



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1996/330  
2 May 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

1996年5月2日

喀麦隆常驻联合国代表团临时代办  
给安全理事会主席的信

继我1996年4月15日关于喀麦隆与尼日利亚边界纷争的信,谨随函附上喀麦隆外交部长费迪南·莱奥波德·奥约诺先生阁下1996年4月30日的信,信中向你通报,尼日利亚部队于1996年4月21、22、23和24日对喀麦隆阵地发动了新的攻击。

对此严重局势,我国外交部长重申,秘书长提议派往巴卡西半岛的调查团必须紧急实际开始工作,此事已原则上得到安全理事会支持。

请将我国外交部长的信作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

阿利乌·穆萨(签名)

附 件

1996年4月30日

喀麦隆外交部长给  
安全理事会主席的信

谨提到我以前的信，主要是最近的1996年2月22日的信(S/1996/125)，和你1996年2月29日的信，内容全都是关于喀麦隆共和国和尼日利亚联邦共和国关于巴卡西半岛的冲突的发展情况，我要再次请你注意下列情事：

1996年4月21、22、23和24日，尼日利亚部队攻打喀麦隆陆军的阵地，占据了最前方的新地点，例如，位于半岛南端、国际边界以内16公里处的大镇，本科罗。

除该地外，我上述信函1996年2月23日(S/1996/125)所述该国部队于1996年2月3日和17日发动的攻击后占领的地方如下：伊达巴托专区、伊达巴托村、Kombo a Janea渔场、Guidi Guidi、Kombo a Wase、Kombe Miyaugadu、Uzama、Aladone、Kilima。

我们认为，过去几周来，尼日利亚部署了日益大量的军事人员和物资，只表示要发动一次大规模进攻，以求兼并巴卡西半岛。事实上，侦察机每天飞越喀麦隆阵地的次数已经增多：

- 尼日利亚现在该地区及其附近驻有1万名步兵，处于警戒状态，其分布如后：喀麦隆领土内，沿40公里前线，2 300人(第一梯队)；支援部队3 000人(第二梯队)，驻扎于尼日利亚境内的伊康，离国际边界约200米；最后是4 000名后备部队(第三梯队)，基地在卡拉巴尔。
- 其步兵大量使用 120至122毫米的大口径重迫击炮、40毫米口径炮艇、火箭发射器、战斗直升飞机；
- 在海上，其两栖部队使用小炮艇，身着喀麦隆陆军军服，攻击平民拖网渔船，最后又伪装成渔民，攻击独木舟。

过去两个月来,战斗的暴利和强度已赞成众多人员丧命和大量物质损坏,引起严重的人道主义后果。特别是人道主义领域,喀麦隆方面。

- 在尼日利亚部队猛烈轰击Isangele之后,700多人从Isangele市逃往50公里外的Ekondo Titi。红十字会已在Ekondo Titi设立了一处难民营。
- 120至130名士兵失踪,被尼日利亚俘虏,受到长期拘留和不断虐待。而且,尼日利亚当局还顽固拒绝提交名单给红十字会。

尼日利亚此次侵略明目张胆地违反了国际法院1996年3月15日裁定针对我们两国政府的保全措施,也蔑视了联合国安全理事会各成员1996年2月29日对两国政府提出的要求。

局势日益严重,尼日利亚政府对其国际义务与承诺的态度又不负责任,已经经验地证明了国际法院保全措施和联合国秘书长关于派遣调查团前往巴卡西半岛的决定都是适切的,从而调查团必须紧急实际展开工作。

对于它要避免的升级前景,喀麦隆政府要求国际社会成员个别地和集团地运用其影响力,促使尼日利亚遵守其国际义务与承诺。但是,如果侵略不止,而领土又被尼日利亚蚕食,喀麦隆保留其权利,在其认为必要的时候使用必要的手段行使其合法的自卫权利,捍卫其主权和领土完整,甚至为此作出必要的最大牺牲。

费迪南·莱奥波德·奥约诺(签名)

-----